

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Guillaume Gagnon Correctional Service Canada Mailroom, 1st floor 340, Laurier West, Ottawa, ON K1A 0P9

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

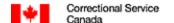
Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires : Not applicable –Non applicable

Issuing Office - Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC) – Service Correctionnel Canada (SCC) 340 Laurier Avenue West – 340 avenue Ouest Ottawa, Ontario K1P 0P9

Title — Sujet:			
Media Spokesperson Training	1		
Solicitation No. — No. de l'invita	tion		
21120-15-2121594			
Solicitation Amendment No. — No. de		Date:	
modification de l'invitation		25-May-2015	
001			
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG			
21120-15-2121594			
Solicitation Closes — L'invitation prend fin			
at /à : 2 PM Eastern Daylight Time (EDT) – 14 h 00 Heure avancée de l'est (HAE)			
on / le : 08-June-2015 / 08-ju	in-2015		
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destina	ation:	Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumett	re toutes ques	tions à:	
Guillaume Gagnon Email/courriel : guillaume.gagnon	@csc-scc.gc.	.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 613-992-7988		Fax No. – No de télécopieur: 613-992-1217	
Destination of Goods, Services at Destination des biens, services et		on:	
Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes			



Service correctionnel Canada



Contract Amendment 001 is issued to:

1. Answer Questions #1, #2 and #3 received by a potential bidder.

1. Answer Questions #1, #2 and #3 received by a potential bidder:

Question #1:

In section #7 of Annex A – Statement of Work (p. 26), it is stated: "The Instructor(s) must be able to teach the training (read, communicate orally and in writing), in English and in French, in order to deliver the English and the French training...".

Does this mean that each instructor must be bilingual, or does it mean that each instructor must be fluent in the language (French or English) in which the course is being delivered? In other words, is it acceptable that our team of trainers is able to deliver the course in English or in French, or do you require each trainer to be bilingual?"

Answer #1:

Each proposed instructor must be bilingual as CSC employees may use the Official Language of their choice during the training sessions.

Question #2:

In Mandatory M.2 it is stated: "Each of the Bidder's proposed Instructor(s) must have delivered at least three (3) media training sessions (minimum of one (1) French **and** one (1) English training session)." Does this mean that each instructor must have delivered courses in English and in French, or must the French language instructor have delivered a minimum of one (1) French course, and the English instructor have delivered a minimum of one (1) English language course?)

Answer #2:

It means that, from the minimum of three (3) media training sessions that each of the bidder's proposed instructor(s) must have delivered, at least one (1) must have been delivered in French <u>and</u> one (1) other must have been delivered in English.

Question #3:

In section 5. Deliverables of Annex A – Statement of Work, could you explain what is meant by the requirement that all participants must receive a Media Training Manual in "electronic workbook format"?

Answer #3:

The "electronic workbook format" means that the Media Training Manual is made available to all participants electronically.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.